

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

01.07.202617:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**Autonome Provinz Bozen - Genehmigung und
Auszahlung der Wassergebühr (Wasserzins)
2026 für die Nutzung öffentlicher Gewässer
(Anlage Nr. 045T001 - Trinkwasserleitung Mar-
greid + Anlage Nr. 045T002 - Trinkwasserlei-
tung Unterfennberg)**

**Provincia Autonoma di Bolzano - Approvazione
e liquidazione del canone idrico 2026 per l'uti-
lizzo di acque pubbliche (impianto n. 045T001 -
Impianto acqua potabile Magré + impianto n.
045T002 - Impianto acqua potabile Favogna di
Sotto)**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 13.12.2022 Nr. 938, betreffend die Festlegung der Kriterien für die Berechnung der Wassergebühren für die Nutzung öffentlicher Gewässer;

festgestellt, dass die Autonome Provinz Bozen Wasserkonzessionen an die Gemeinde Margreid a.d.W. für folgende Anlagen ausgestellt hat:

- Anlage Nr. 045T0001 – Trinkwasserleitung Margreid (Akte Nr. D/5140/0 + D/5142/0 + Z/356/0 + Z/355/0),

- Anlage Nr. 045T0002 – Trinkwasserleitung Unterfennberg (Akte Nr. D/2329/0);

darauf hingewiesen, dass für diese Anlagen der Wasserzins jährlich zu bezahlen ist;

nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 23.06.2026, Prot. Nr. 5826, mit welchem das Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung die Überweisung des Wasserzinses für das Jahr 2026 über Euro 872,48.- für die Anlage Nr. 045T0001 angefordert hat;

nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 23.06.2026, Prot. Nr. 5827, mit welchem das Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung die Überweisung des Wasserzinses für das Jahr 2026 über Euro 65,85.- für die Anlage Nr. 045T0002 angefordert hat;

als notwendig erachtet die obenangeführten Beträge zu verpflichten und auszuzahlen;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten wWEndOelvNpp01ytivjTznqQdkCIs8zS/EGmd-sAFPfg=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten UqE9jN5jqVG8yAT/jYSIF0obqQjjZkh-ZUAhGJCh7Brs=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA MUNICIPALE

Richiamata la deliberazione della Giunta Provinciale del 13.12.2022 n. 938, con la quale erano stati stabiliti i criteri per la determinazione dei canoni idrici per l'utilizzo di acque pubbliche;

accertato che la Provincia Autonoma di Bolzano ha emesso a favore del Comune di Magré s.S.d.V. concessioni d'acqua per i seguenti impianti:

- impianto n. 045T0001 – Impianto acqua potabile Magré (pratica n. D/5140/0 + D/5142/0 + Z/356/0 + Z/355/0),

- impianto n. 045T0002 – Impianto acqua potabile Favogna di Sotto (pratica n.D/2329/0);

considerato che per questi impianti é dovuto il canone idrico annuale;

vista la lettera del 23.06.2026, prot. n. 5826, con la quale l'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche ha richiesto il versamento del canone idrico per l'anno 2026 di euro 872,48.- per l'impianto n. 045T0001;

vista la lettera del 23.06.2026, prot. n. 5827, con la quale l'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche ha richiesto il versamento del canone idrico per l'anno 2026 di euro 65,85.- per l'impianto 045T0002;

ritenuto necessario impegnare e liquidare i suddetti importi;

visto il parere tecnico wWEndOelvNpp01ytivjTznqQdkCIs8zS/EGmdsAFPfg=

visto il parere contabile UqE9jN5jqVG8yAT/jYSIF0obqQjjZkhZUAhGJCh7Brs=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magré s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Das Schreiben vom 23.06.2026, Prot. Nr. 5826, mit welchem das Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung die Überweisung des Wasserzinses für das Jahr 2026 über Euro 872,48.- für die Anlage Nr. 045T0001 - Trinkwasserleitung Margreid (Akte Nr. D/5140/0 + D/5142/0 + Z/356/0 + Z/355/0) angefordert hat zu genehmigen und den Betrag von Euro 872,48.- zu verpflichten und auszuzahlen.
2. Das Schreiben vom 23.06.2026, Prot. Nr. 5827, mit welchem das Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung die Überweisung des Wasserzinses für das Jahr 2026 über Euro 65,85.- für die Anlage Nr. 045T0002 – Trinkwasserleitung Unterfennberg (Akte Nr. D/2329/0) angefordert hat zu genehmigen und den Betrag von Euro 65,85.- zu verpflichten und auszuzahlen.
3. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt zu verpflichten:
1. Di approvare la lettera del 23.06.2026, prot. n. 5826, con la quale l'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche ha richiesto il versamento del canone idrico per l'anno 2026 di euro 872,48.- per l'impianto n. 045T0001 – Impianto acqua potabile Magré (pratica n. D/5140/0 + D/5142/0 + Z/356/0 + Z/355/0) e di impegnare e versare l'importo di 872,48.- euro.
2. Di approvare la lettera del 23.06.2026, prot. n. 5827, con la quale l'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche ha richiesto il versamento del canone idrico per l'anno 2026 di euro 65,85.- per l'impianto n. 045T0001 – impianto n. 045T0002 – Impianto acqua potabile Favogna di Sotto (pratica n.D/2329/0) e di impegnare e versare l'importo di 65,85.- euro.
3. Di impegnare la spesa derivante dal presente atto come segue:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Kostenstelle centro di costo	Betrag Importo	Verpf. Nr/Jahr imp. n°/anno
2026	01051.02	19900	N.a.b. Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen zu Lasten der Körperschaft Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	10500	65,85 €	488/2026
2026	01051.02	19900	N.a.b. Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen zu Lasten der Körperschaft Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	10500	872,48 €	489/2026

4. Während der Veröffentlichungsfrist kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F beim Gemeindevausschuss einen schriftlichen Einspruch erheben, unbeschadet der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist einen Rekurs an das Regionale Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einzubringen.
4. Ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente, ogni cittadino, entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione per iscritto alla Giunta comunale contro la presente deliberazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro sessanta giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
